Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

S
6.027

S
6.027
G.38

L'ARCHITECTURE MODERNE

DE

STYLE ARABE

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

S. 2027

L'ARCHITECTURE MODERNE

DE

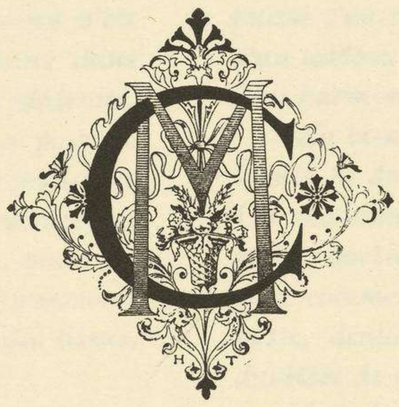
STYLE ARABE

PREMIÈRE SÉRIE

PAR

RAPHAËL GUY

ARCHITECTE-EXPERT



PARIS

LIBRAIRIE DE LA CONSTRUCTION MODERNE

ÉDITEURS

13, Rue de l'Odéon.

R.: 5.661.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Préface des Éditeurs

Le présent ouvrage a pour but d'exposer l'adaptation du style arabe traditionnel aux édifices modernes, qu'il s'agisse de monuments importants ou de simples villas.

Le style arabe constitue, on le sait, une des branches les plus importantes de l'architecture musulmane. Celle-ci, qui a étendu ses rameaux en Asie, en Afrique et jusqu'en Europe, est surtout connue pour son ornementation brillante d'où la représentation des figures animées est exclue, mais elle possède aussi, au point de vue de la construction, des caractères distinctifs bien tranchés. Un plan très simple en général, une ossature très légère, fragile même, la distingue des architectures auxquelles elle succède, tout en leur empruntant certains éléments qu'elle modifie d'ailleurs d'une façon typique. C'est ainsi que l'arc outre-passé, qui, pour beaucoup de personnes, est la caractéristique principale de l'art musulman n'est qu'une modification de l'arc plein cintre byzantin; dans cet arc les naissances étaient en retrait sur les piédroits, ce retrait ayant servi pendant la construction à poser le cintre de la voûte. Les Arabes se sont bornés à combler ce vide disgracieux, et ont de la sorte créé l'arc outrepassé. On leur doit également l'arc surhaussé et l'ogive, pour des raisons analogues. La décoration formée d'ornements géométriques provient visiblement de l'imitation des tissus, broderies et filets.

Sur une structure très sommaire l'ornementation ne constitue en général qu'un placage, ou même simplement une peinture. Mais les Arabes sont passés maîtres dans cet art du revêtement, et leurs céramiques sont de toute beauté, et d'un coloris merveilleusement adapté à la luminosité des pays où leur art s'est répandu. Citons encore comme élément décoratif fréquemment usité, le stalactite, groupé ou composé de mille manières variées.

L'école arabe a régné en arabie, Syrie, Afrique du Nord et Espagne. Dans l'Afrique du Nord elle n'a pas cessé d'être en honneur, et la domination européenne ne saurait mieux faire que d'adapter ses plans à une architecture aussi conforme aux traditions et à l'esthétique du pays. C'est un principe dont il ne faut pas se départir, qu'il est de l'intérêt de l'art de maintenir dans son intégrité l'architecture d'une région. C'est ainsi que nous sommes charmés par l'aspect de certaines cités qui ont conservé à travers les âges une physionomie immuable, les générations successives continuant à bâtir et à décorer leurs demeures d'après des principes traditionnels, et qui sont une résultante, une expression vivante des mœurs locales. Telle est Falaise, élevée au milieu de la riche et plantureuse Normandie. Telle est Quimper où le granit bleu et l'ardoise se marient si bien avec le ciel bleu armoricain et la religiosité tranquille des habitants.

La nature, presque toujours, met à la disposition des architectes les éléments leur permettant d'élever des bâtiments qui se trouvent aussi bien à leur place que les chênes ou les pommiers en Bretagne, les palmiers en Afrique, les platanes en Provence. Construire des maisons qui soient comme la naturelle floraison d'une contrée, voilà le but qu'il faut atteindre.

Il convient que le voyageur qui découvre une cité, puisse s'en réjouir comme au spectacle d'un chef-d'œuvre, d'un tableau achevé où les personnages et les fonds s'accordent harmonieusement.

Eh bien! cette impression trop rare du goût satisfait, Tunis la donne et la Régence presque entière la produit. Les monuments, mosquées, palais administratifs, écoles, villas, boutiques, postes, gares, théâtres et même les entrepôts commerciaux s'unissent heureusement au paysage vaste, dénudé, vibrant, aux terres d'ocre pâle, à peine duvetées de maigres herbes érugineuses.

Les Arabes firent une grande découverte; ils surent offrir au soleil de vastes surfaces d'un blanc de neige afin que les rayons du spectre pussent s'y refléter de l'aube à la nuit. Et c'est ainsi que Tunis connaît des aurores violettes exquises et se couche dans l'or rouge.

Cette ville blanche est par excellence la ville des couleurs. Quelques architectes français se sont trouvés en Tunisie qui comprirent aussitôt les lois que l'air et le sol africain imposaient à leur art. Parmi ceux-ci, un artiste dont le nom restera: Raphael Guy, sut créer une architecture franco-arabe respectueuse des traditions sans être esclave des préjugés. La vie européenne exigeait d'importantes modifications à la maison musulmane, qui est aveugle, pour satisfaire aux mœurs jalouses du harem. Raphael Guy sut respecter dans ses grandes lignes l'art arabe qu'on ne saurait remplacer en Afrique par aucun autre, car il

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

est la résultante de mille observations; mais hardiment, il le modifia afin de l'accommoder à nos besoins nouveaux d'hygiène et de clarté, tandis que l'Arabe voulait vivre en son logis comme en une grotte secrète afin d'y dérober son existence intime même à ses amis.

Le gouvernement du Protectorat et spécialement la direction des Travaux Publics, secondèrent généreusement les efforts des artistes qui voulurent loger la civilisation française dans la vieille Tunisie musulmane. C'est ainsi que s'édifièrent à Tunis, Sousse, Sfax, Bizerte et jusque dans les bourgades, des monuments grands ou petits dont la structure générale, la couleur, les motifs, les matériaux: pierre rose de Gabès pour l'encadrement des portes et des fenêtres, carreaux de faïence tunisiennes, tuiles pour les larmiers vertes comme les herbes des terrasses, pierre dorée de Keddel, crépis clairs comme la laine vierge des burnous, ajoutent au charme du paysage dont ils deviennent le centre d'intérêt. Des architectes comme Raphael Guy, M. Giraud, Guesnier, Queyrel, Valensi, eurent le mérite de savoir dégager les lois de la nouvelle architecture franco-arabe et, maintenant, on peut l'affirmer, les planches de cet ouvrage en témoignent éloquemment, un art presque classique existe et les constructions de la Régence deviennent des créations originales. L'art de bâtir était somnolent depuis près d'un siècle chez les Arabes: nos artistes français reprirent l'architecture au point où elle avait été abandonnée et ils apportèrent leur esprit de méthode, leur habileté technique, leur imagination. Jadis les immenses palais musulmans, charmants et pittoresques, déconcertaient par leurs erreurs d'accommodation. Aujourd'hui, les monuments franco-arabes sont exactement appropriés à leur destination sans perdre leur grande allure.

Enfin, les villas qui se multiplient offrent une variété de profils et de façades que les constructions d'agrément des anciens Arabes, presque toutes identiques dans leur forme extérieure, ne connurent jamais.

Grâce à des directeurs aux Travaux Publics, du mérite de MM. de Fages et Michaux, la Régence s'est parée de monuments nombreux qui satisfont à la fois le goût et la logique.

En ce moment s'édifient à Bizerte et à Sfax des gares, imposantes par leurs dimensions, charmantes dans leurs détails, — les céramiques et les stucs fouillés y sont employés avec abondance, — qui marqueront dans les fastes de la Tunisie par la tentative d'accommodation du style arabe à des destinations bien nouvelles.

Et si nos lecteurs veulent bien examiner les reproductions de cet ouvrage, ils jugeront que ce ne fut pas le moindre mérite de nos architectes, de construire palais et villas avec une sobriété, dans le décor, tout à fait méritoire, quand il eut été facile d'entasser les détails amusants recueillis sur les anciennes constructions. L'exubérante imagination d'un conte des Mille nuits et une nuit ne convenait pas à cette renaissance architecturale sous peine de la faire sombrer immédiatement dans l'Exposition exotique. Dans la villa construite pour Si Abdeljelil Zaouche, par exemple, l'effet architectural est obtenu par des moyens si simples que nous ne nous trouvons plus là devant un style néo-arabe, comme certains le pourraient croire, mais bien devant du style, tout simplement.

Et tandis que certaines de nos provinces, jadis séduisantes, envahies par les bâtisses internationales perdent leur caractère, la Tunisie voit fleurir sur son sol une architecture qui ajoute à la beauté d'un pays dépouillé d'arbres, vaste plaine sévère où la moindre construction prend une valeur humaine. Et de même que dans ce panorama lumineux, seul, le drapé statuaire d'un burnous s'y supporte, de même, seule, la nouvelle architecture dans les meilleures traditions arabes, s'y conçoit.

Cet ouvrage, consacré plus spécialement à reproduire des types de constructions modernes de style arabe élevées dans une partie limitée de l'Afrique du Nord, est le premier d'une série que nous comptons consacrer à l'architecture de ces pays pittoresques et féconds sur lesquels la France étend sa domination, depuis le golfe de Gabès jusqu'à l'Océan Atlantique. Tunisie, Algérie, Maroc, ont des affinités si étroites que leur art présente une grande unité. Les types contenus dans ce premier album peuvent donc servir à inspirer les constructeurs, dans ces vastes contrées, et notamment au Maroc, où une activité intense transforme à vue d'œil des villes jusqu'ici endormies dans le sommeil de l'Islam.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

TABLE DES MATIÈRES

TEXTE ET DESSINS

	Pages
Préface	1
Table des matières	3
Villa Baizeau, plans	5
Villa Dumas, plans	5
Villa Guy, plan	5
Villa Patriarche, plans	5
Villa Delcroix, plans et coupe	5
Villa Guesnon, plans et coupes	5
Villa Valensi, plans et coupes	6
Villa Zaouche, plans et coupe	6
Villa Braquehaye, plans et coupe	6
Institut Pasteur, à Tunis, plan et coupe	7
Direction de l'agriculture, à Tunis, plans et coupes	8
Direction des travaux publics, à Tunis, plans et coupes	9
Palais de Justice, à Sousse, plan et coupes	10
Théâtre de Sfax, plans et coupes	11
Palais de Justice, à Tunis, plans	12
Hôtel de Ville, à Sfax, plans et coupes	13, 14
Hôtel de Ville, à Sousse, plans et coupes	15, 16

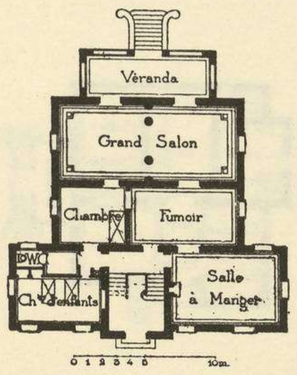
PLANCHES HORS-TEXTE

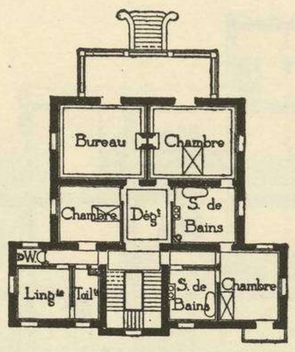
	Planches
Villa Trezière, à Tunis	1
Villa Baizeau, à Tunis	2
Villa Dumas, à Tunis	3
Villa Patriarche, à Tunis	4
Villa Delcroix, à Tunis	5, 6
Villa Guy, à La Marsa	7, 8
Villa Guesnon, à Sidi-bou-Saïd	9
Villa de Labonne, à Tunis	10
Villa Valensi, à Tunis	11
Villa Passez, à Tunis	12
Villa Deconcloit, à Tunis	13
Villa Arnoux, à Tunis	14
Villa Zaouche, à Tunis	15, 16
Villa Braquehaye, à Tunis	17
Institut Pasteur, à Tunis	18
Hôpital civil, à Tunis, Services généraux	19
» » Maternité	20
Direction de l'Agriculture, à Tunis. Façade	21
» » » Patio	22
Direction des Travaux publics, à Tunis	23
Palais de Justice, à Sousse. Façade	24
» » Grande Porte	25
» » Patio	26
Théâtre, à Sfax	27
Bureau de Poste, à Bab-Souika	28
Collège Sadiki, à Tunis	29
Collège Alaoui, à Tunis. Façade	30
» » Détail	31
» » Portique	32
Palais de Justice, à Tunis. Perspective	33
» » Grande Galerie	34
» » Salle des Pas-Perdu	35
» » Escalier	36
Hôtel de Ville, à Sfax. Perspective	37
» » Grande porte	38
» » Patio et escalier	39
» » Salle du Conseil	40
Hôtel de Ville, à Sousse. Perspective	41
» » Grande Porte	42
» » Cour intérieure	43
» » Salle du Conseil	44
» » Salle des Fêtes	45
Porte Bab-el-Kadra	46
Détails de baies	47
Détails de Moucharabiehs	48

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

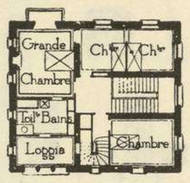
VILLA BAIZEAU, A TUNIS
Architectes : MM. Guy et Reymond

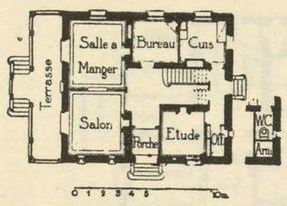




(Voir planche 2)

VILLA DUMAS, A TUNIS
Architecte : M. Giroud



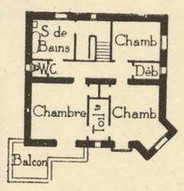


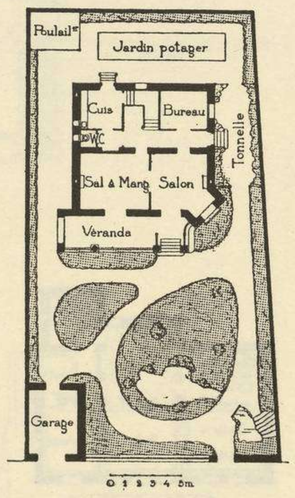
(Voir planche 3)

VILLA GUY, A LA MARSA
Architecte : M. Guy

(Voir planches 7 et 8)

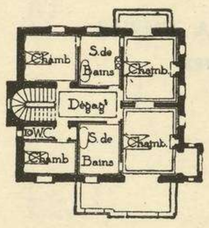
VILLA PATRIARCHE, A TUNIS
Architecte : M. Patriarche

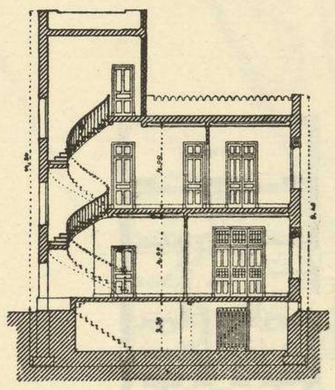


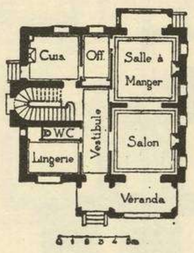


(Voir planche 4)

VILLA DELCROIX, A TUNIS
Architecte : M. Patriarche

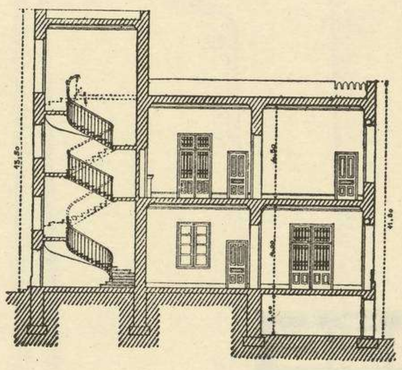


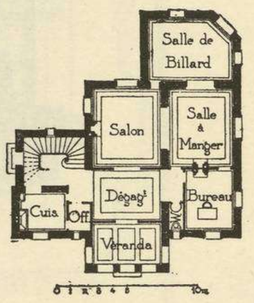


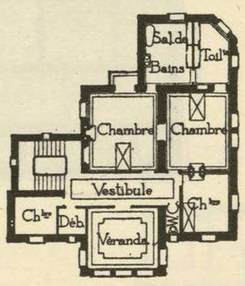


(Voir planche 5)

VILLA GUESNON, A SIDI-BOU-SAÏD
Architectes : MM. Guy et Reymond







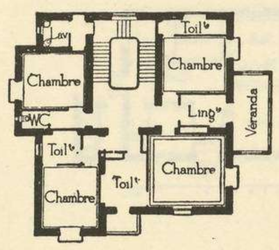
(Voir planche 9)

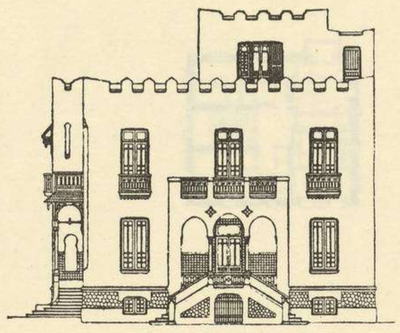
VILLAS DIVERSES

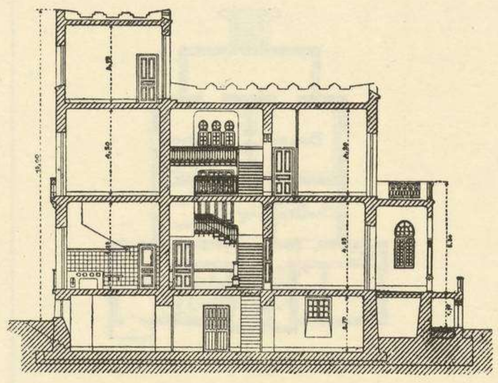
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

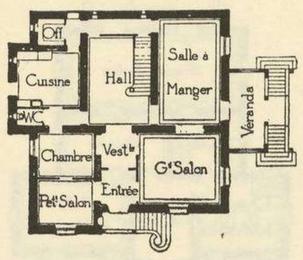
VILLA VALENSI, A TUNIS

Architecte : M. Valensi





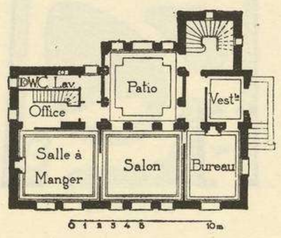


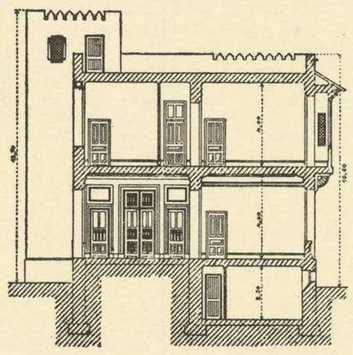


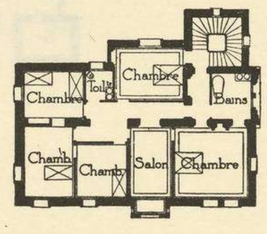
(Voir planche 11)

VILLA ZAOUCHE, A TUNIS

Architectes : MM. Guy et Reymond



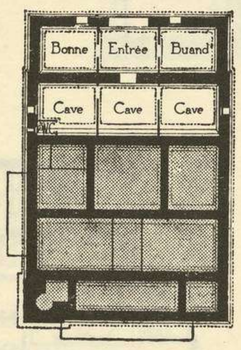


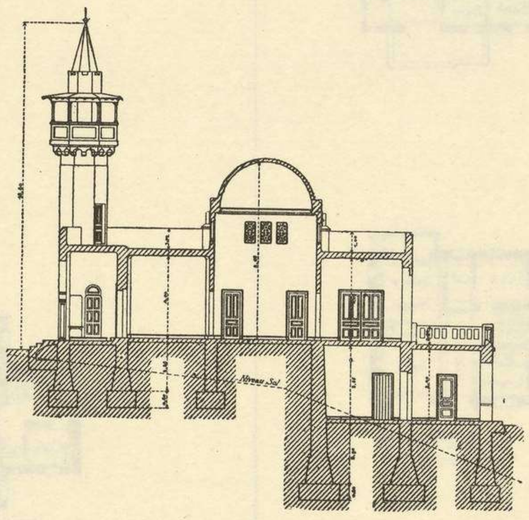


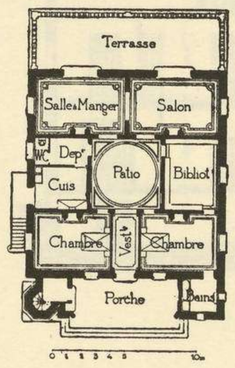
(Voir planches 15 et 16)

VILLA BRAQUEHAYE, A TUNIS

Architecte : M. Guesnier



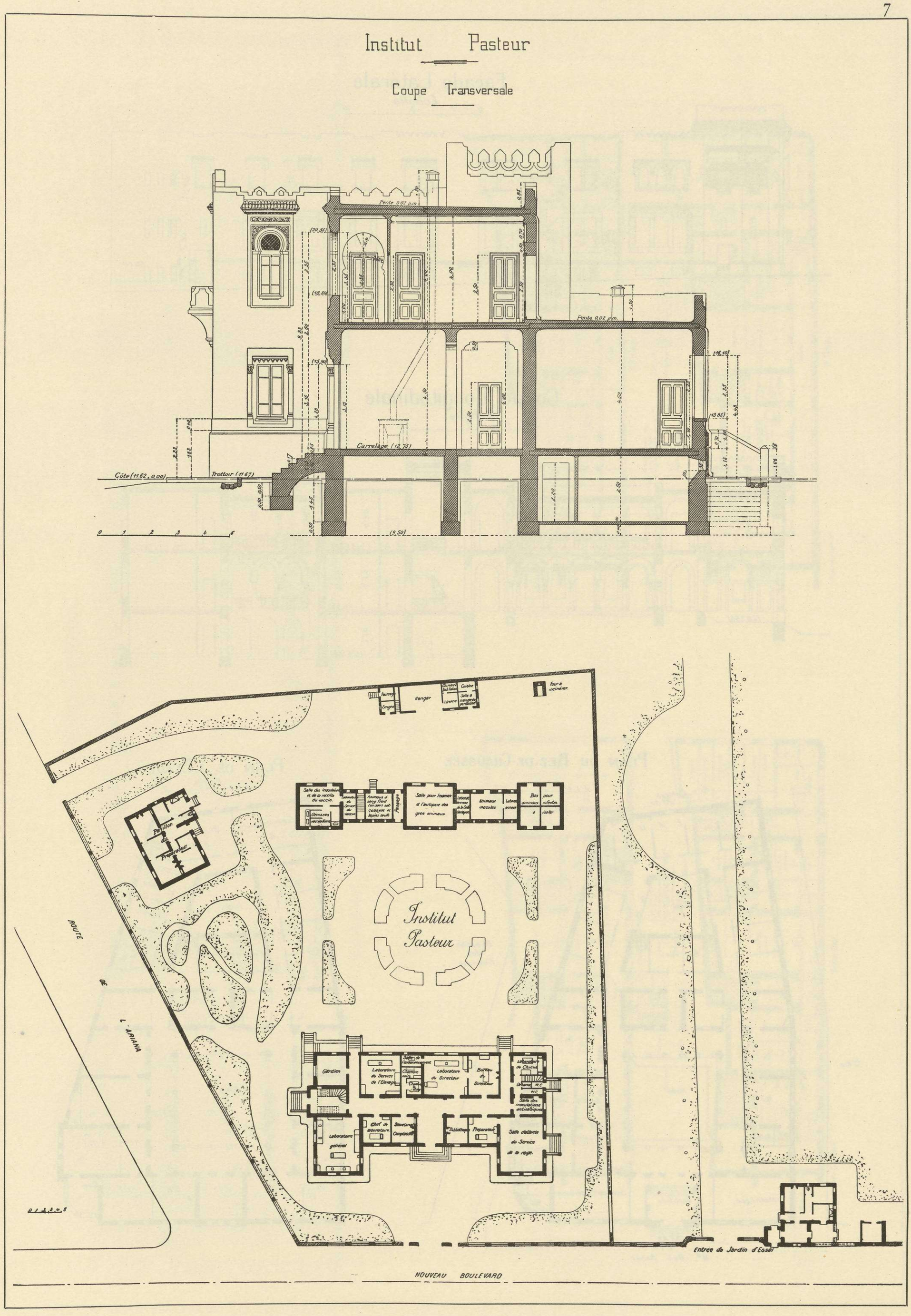




(Voir planche 17)

VILLAS DIVERSES

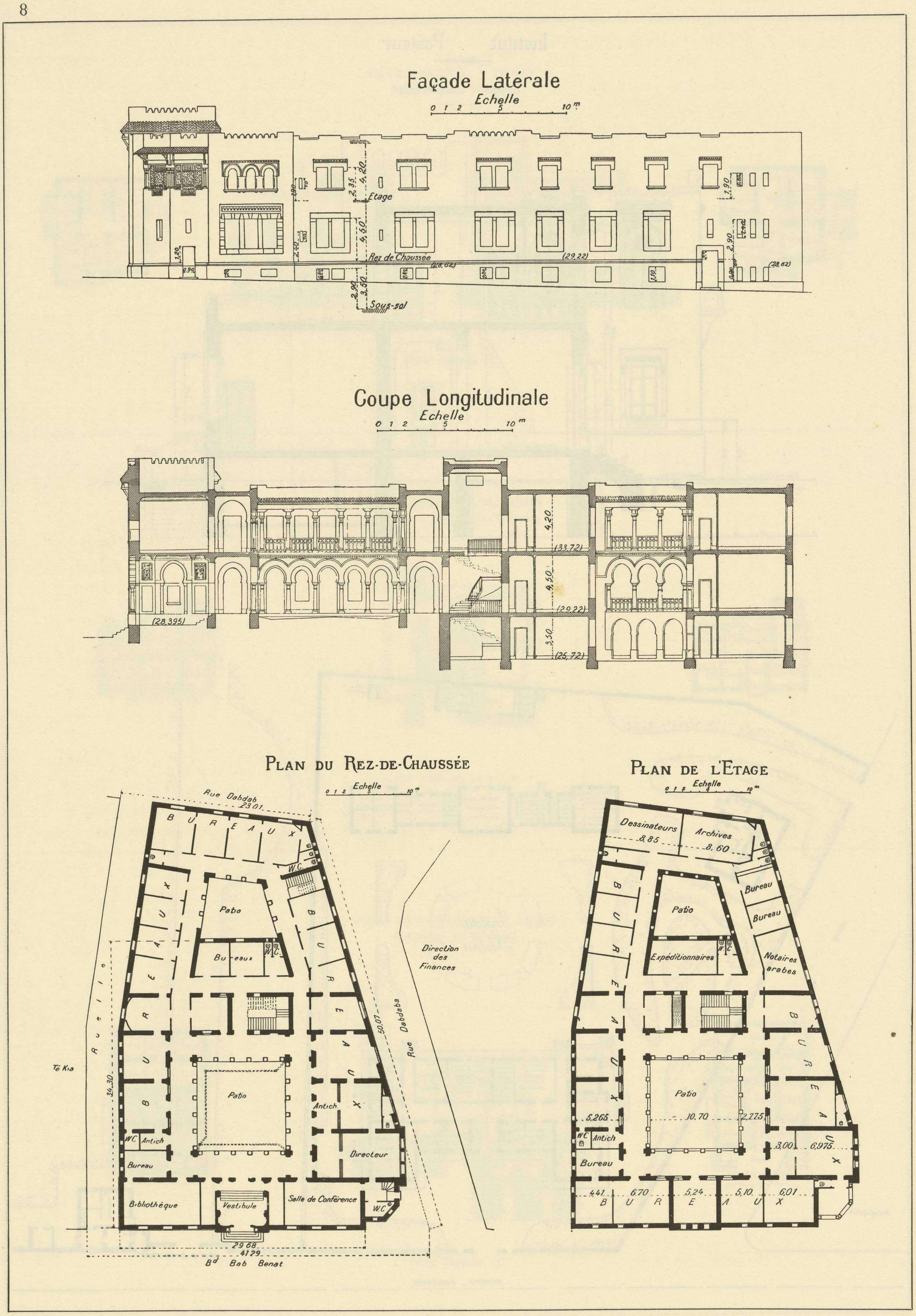
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



INSTITUT PASTEUR, A TUNIS — Architecte : M. GUY

(Voir planche 18)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

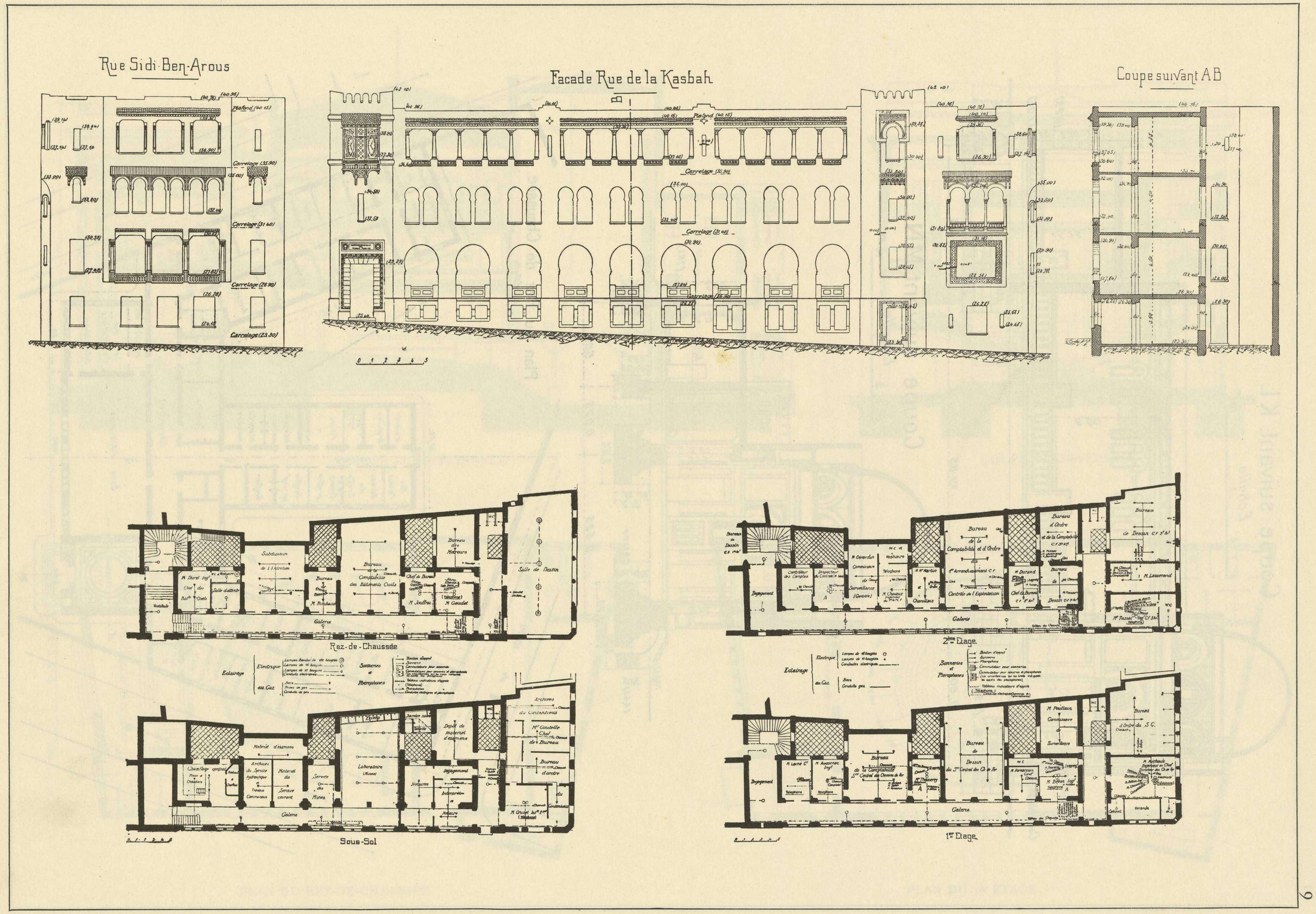


DIRECTION DE L'AGRICULTURE, A TUNIS — Architecte : M. GUY

(Voir planches 21 et 22)

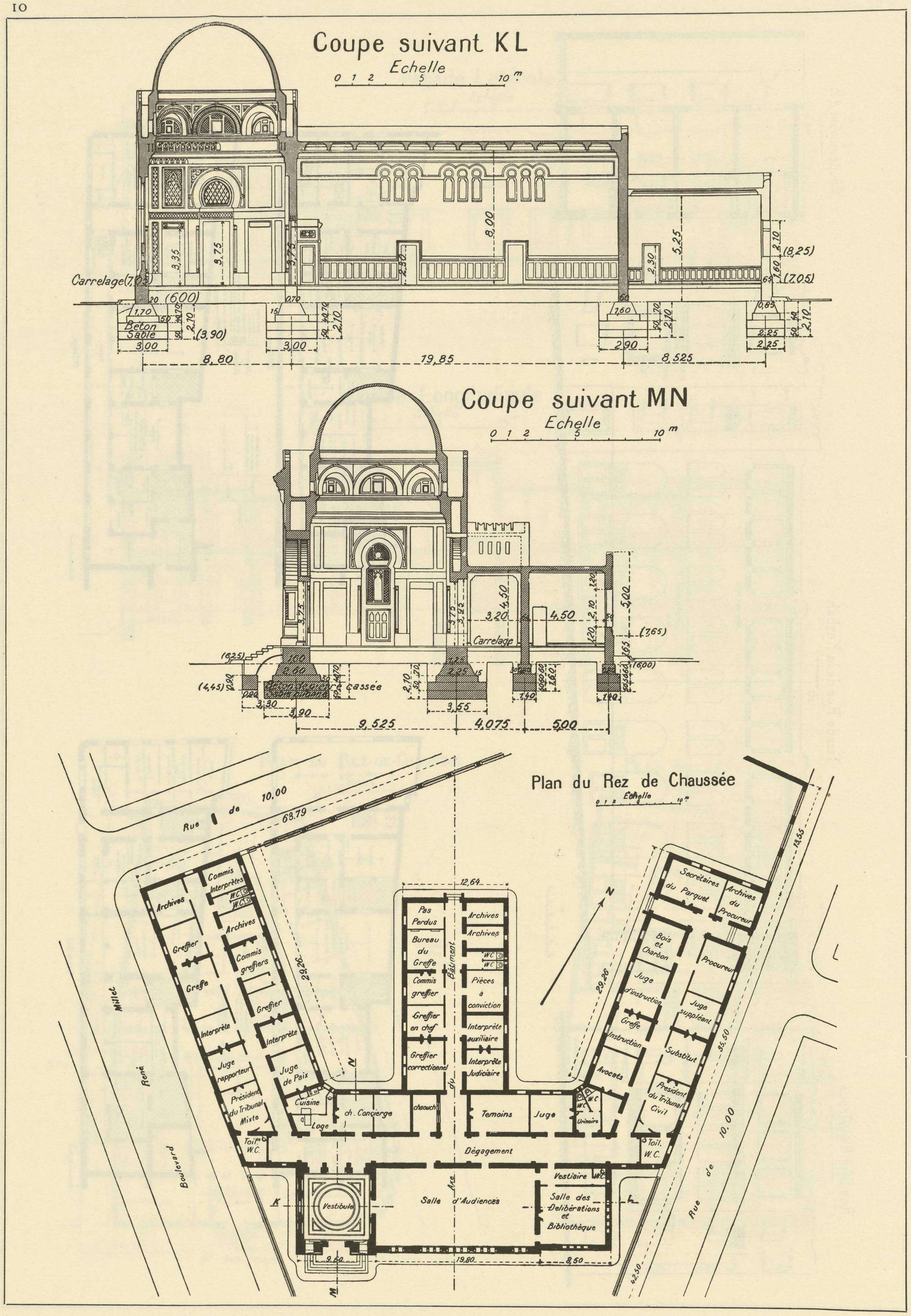
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS, A TUNIS — Architecte : M. GUY

(Voir planche 23)

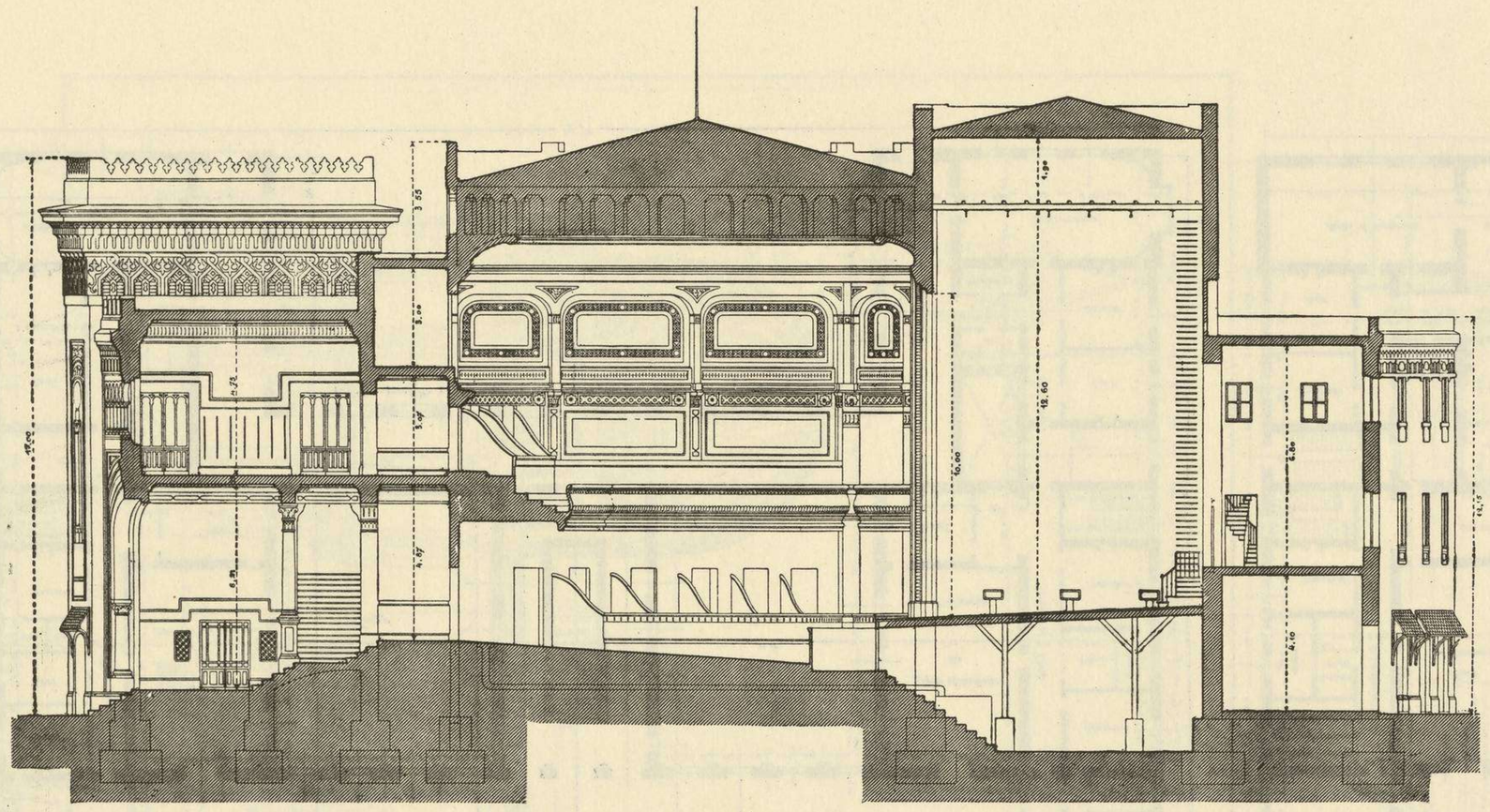


PALAIS DE JUSTICE, A SOUSSE — Architecte : M. GUY

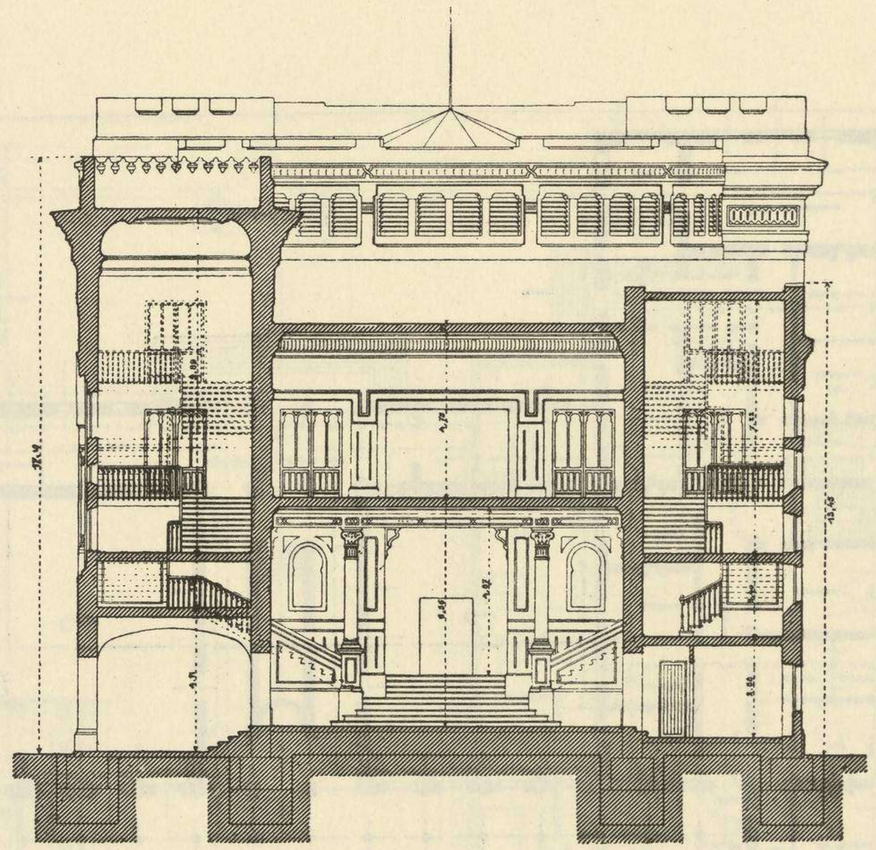
(Voir planches 24 à 26)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

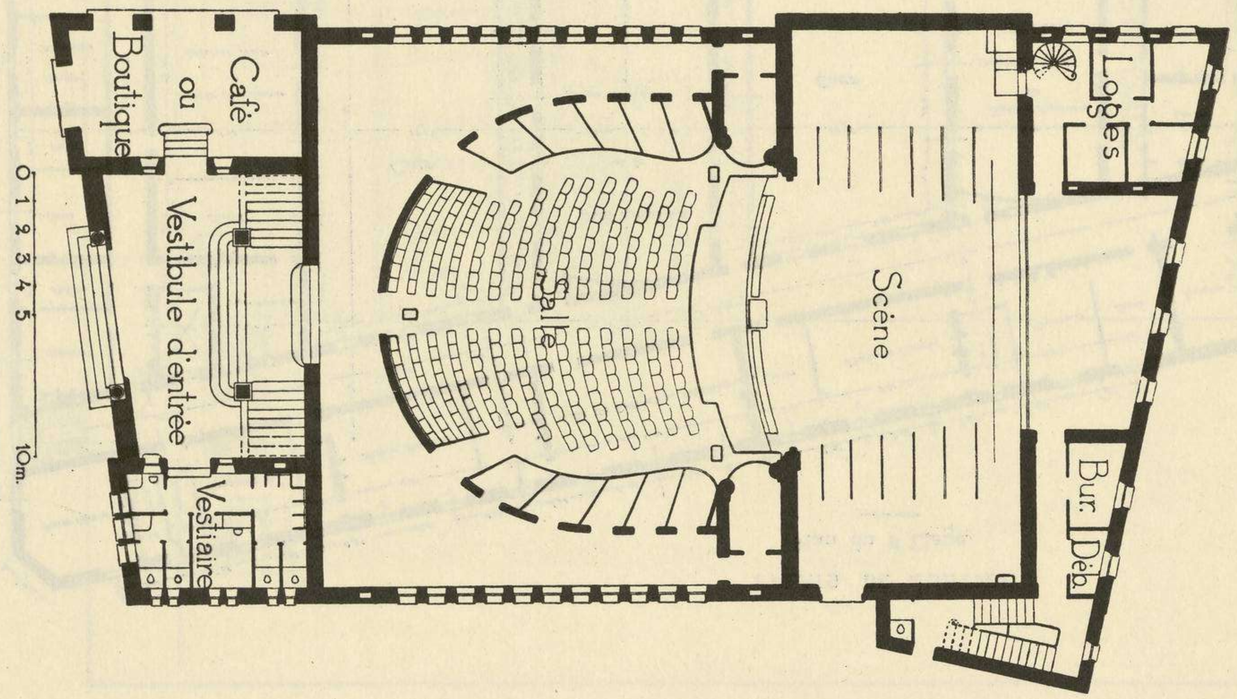
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



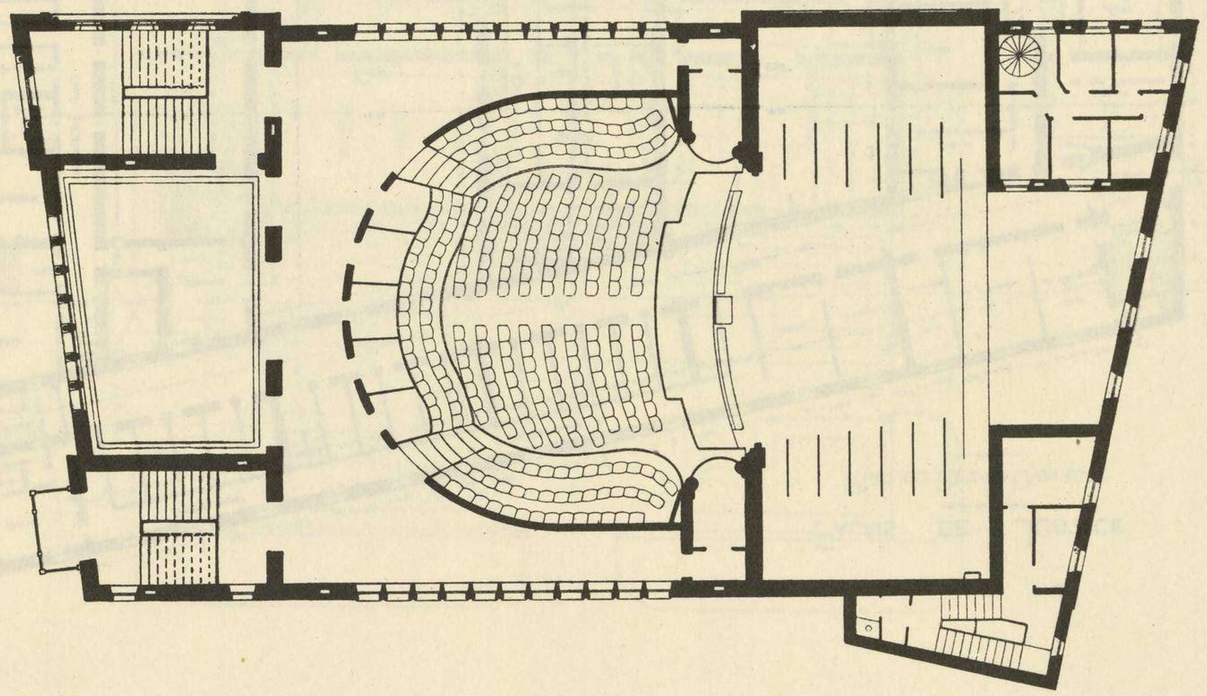
COUPE LONGITUDINALE



COUPE TRANSVERSALE



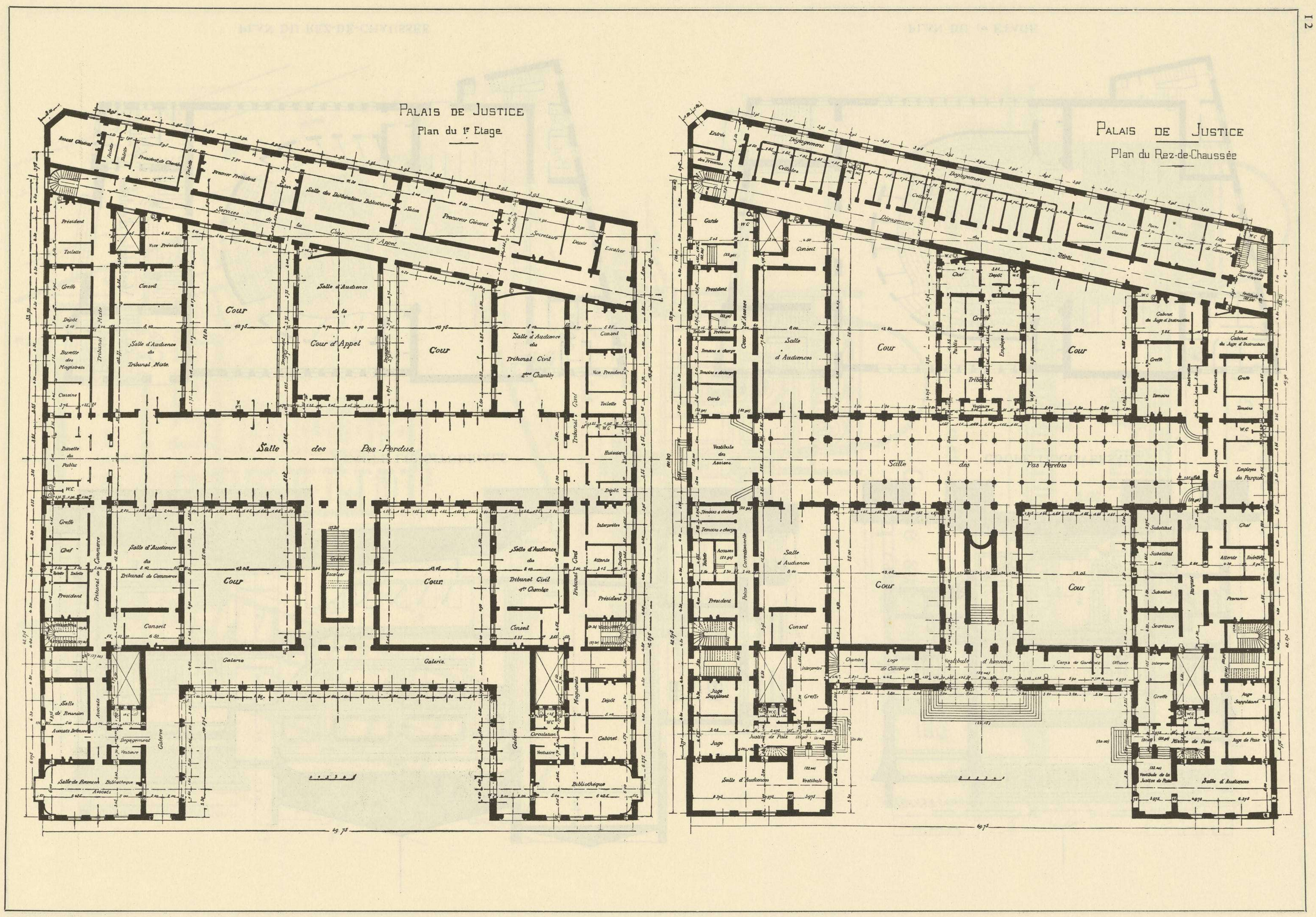
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE



PLAN DU 1er ÉTAGE

THÉATRE DE SFAX — Architecte : M. GUY

(Voir planche 27)



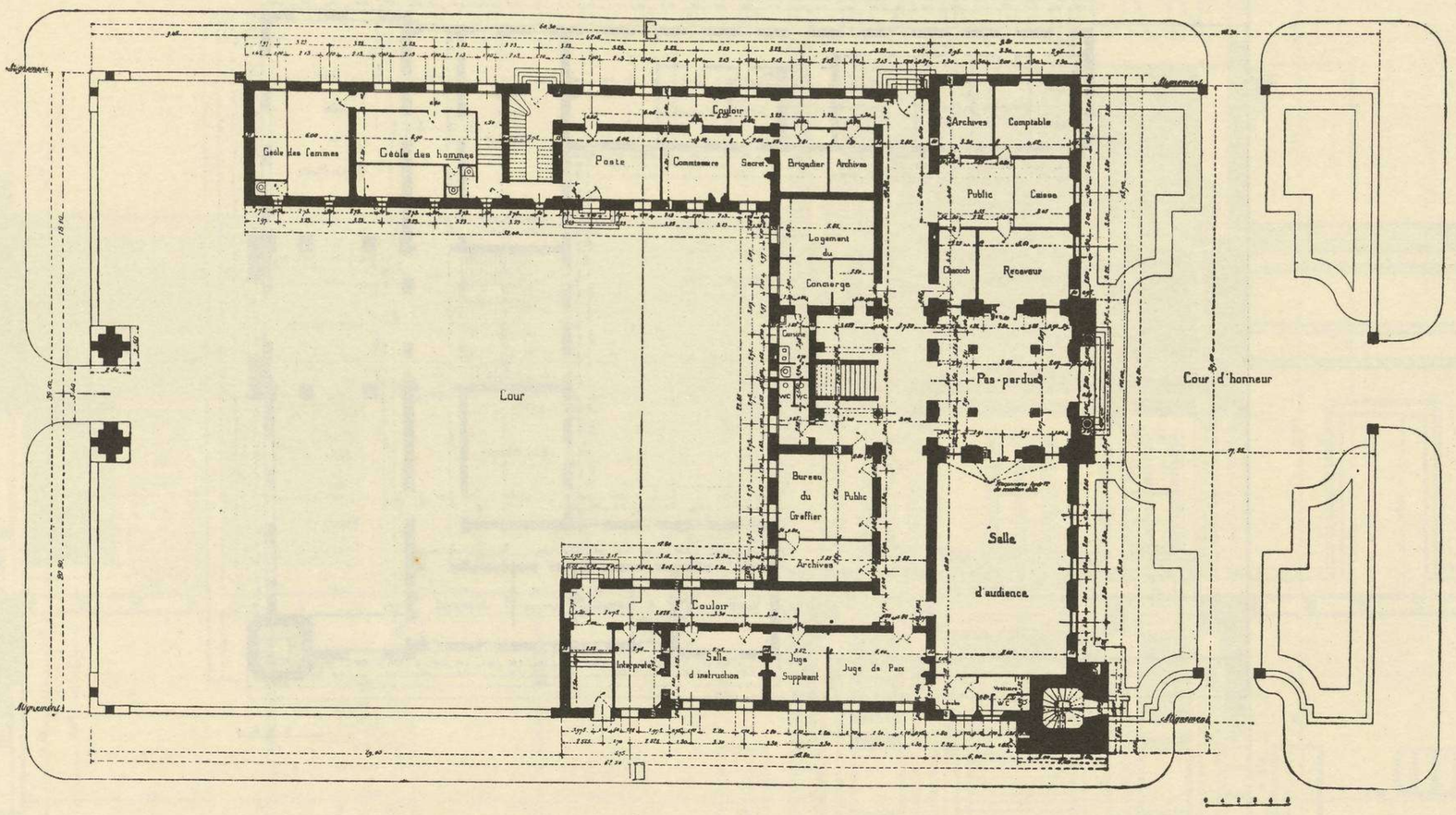
PALAIS DE JUSTICE, A TUNIS — Architecte : M. RESPLANDY

(Voir planches 33 à 36)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

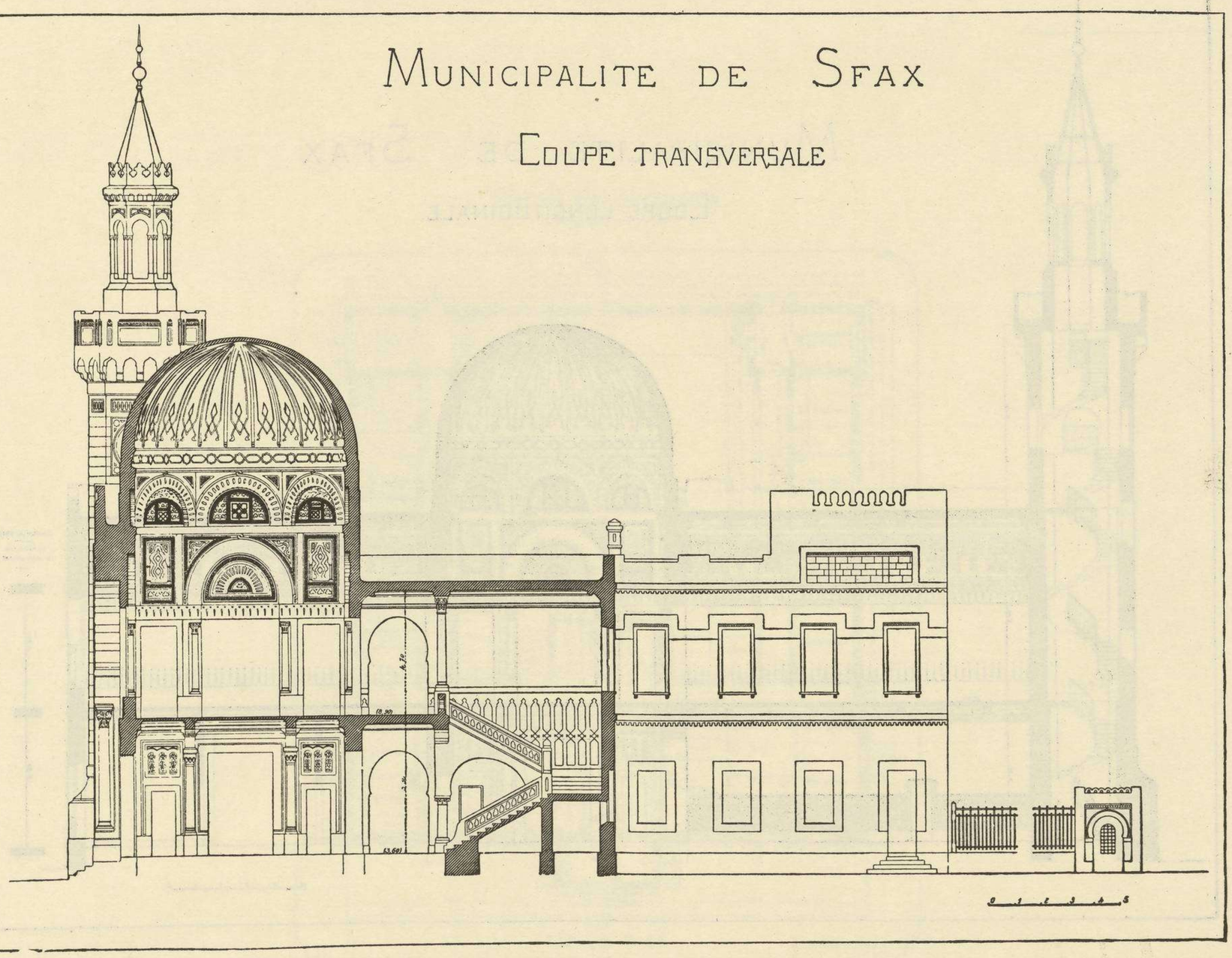
Municipalite de Sfax

Plan du Rez de chaussée



Municipalite de Sfax

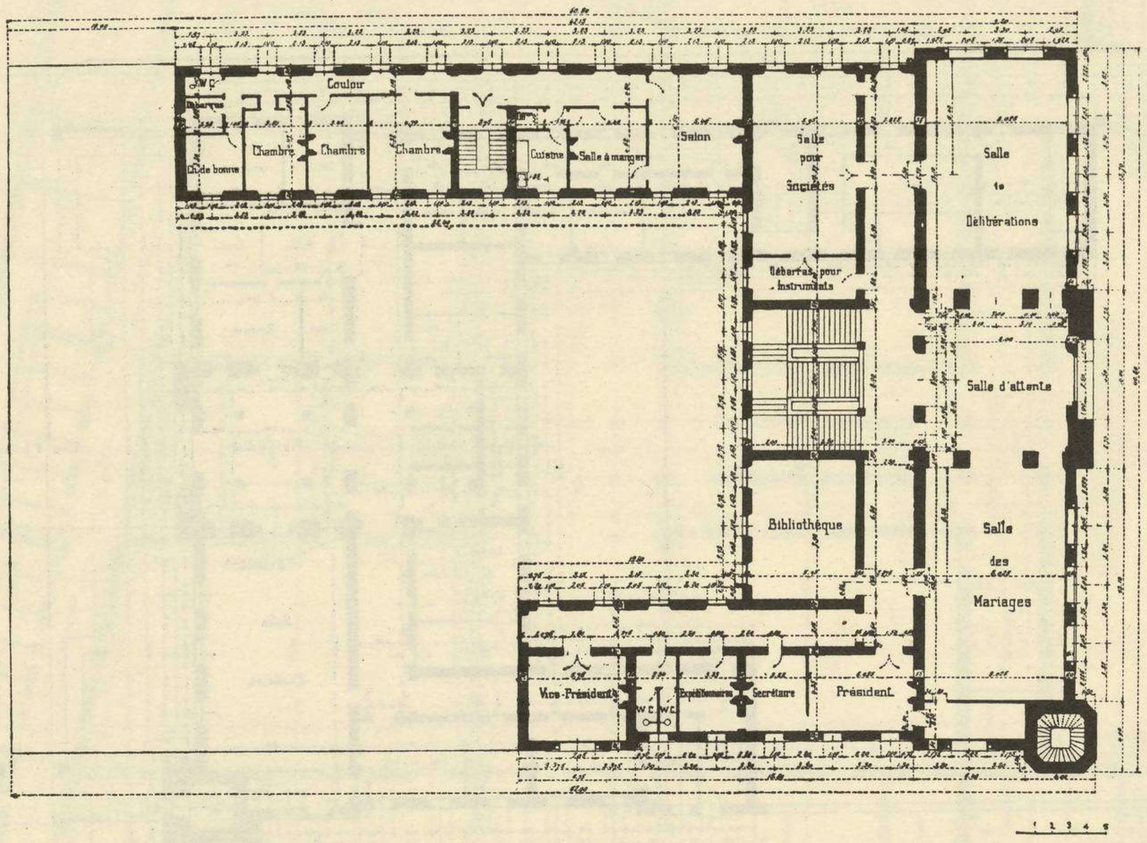
Coupe transversale

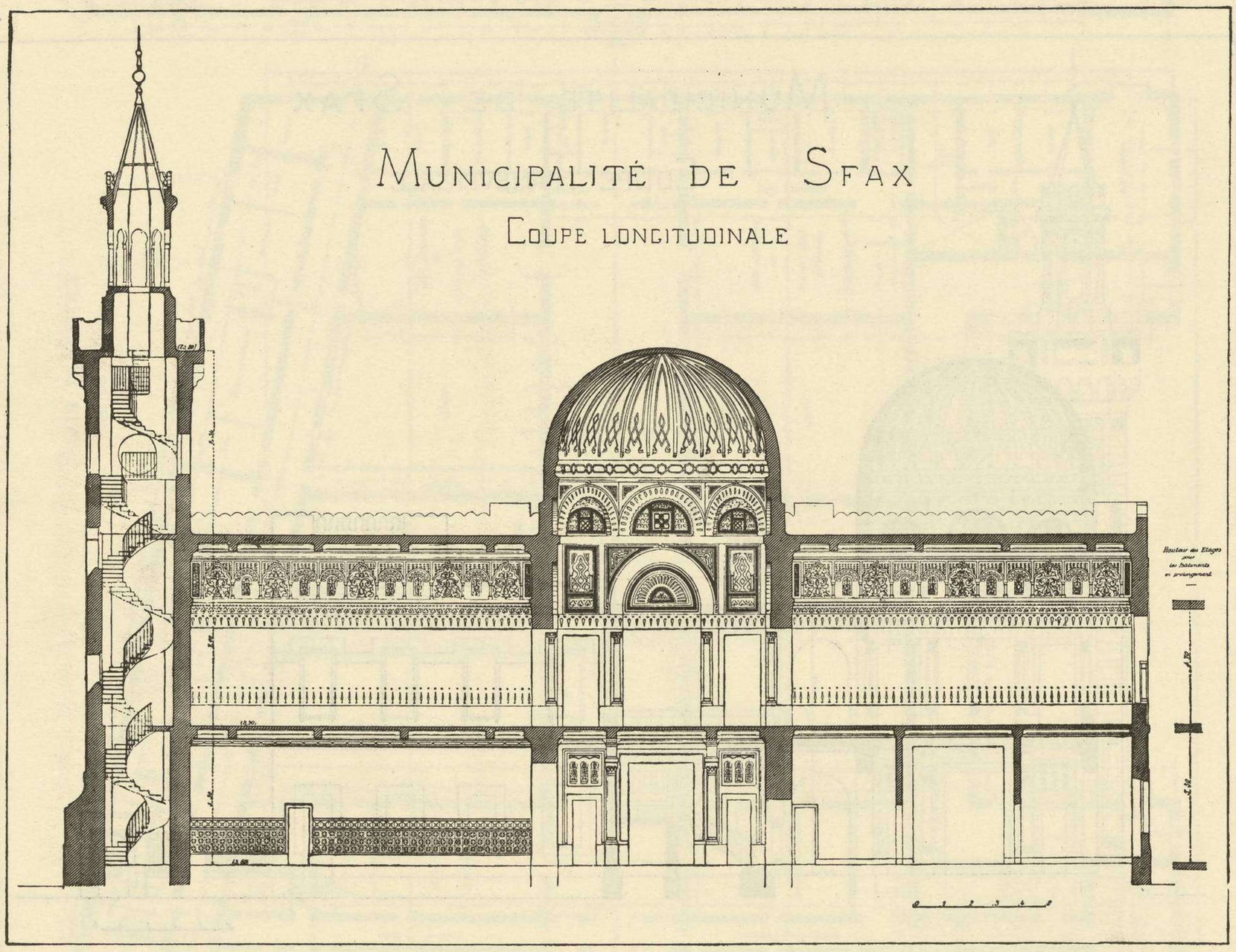


HOTEL DE VILLE, A SFAX — Architecte : M. Guy

(Voir planches 37 à 40)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



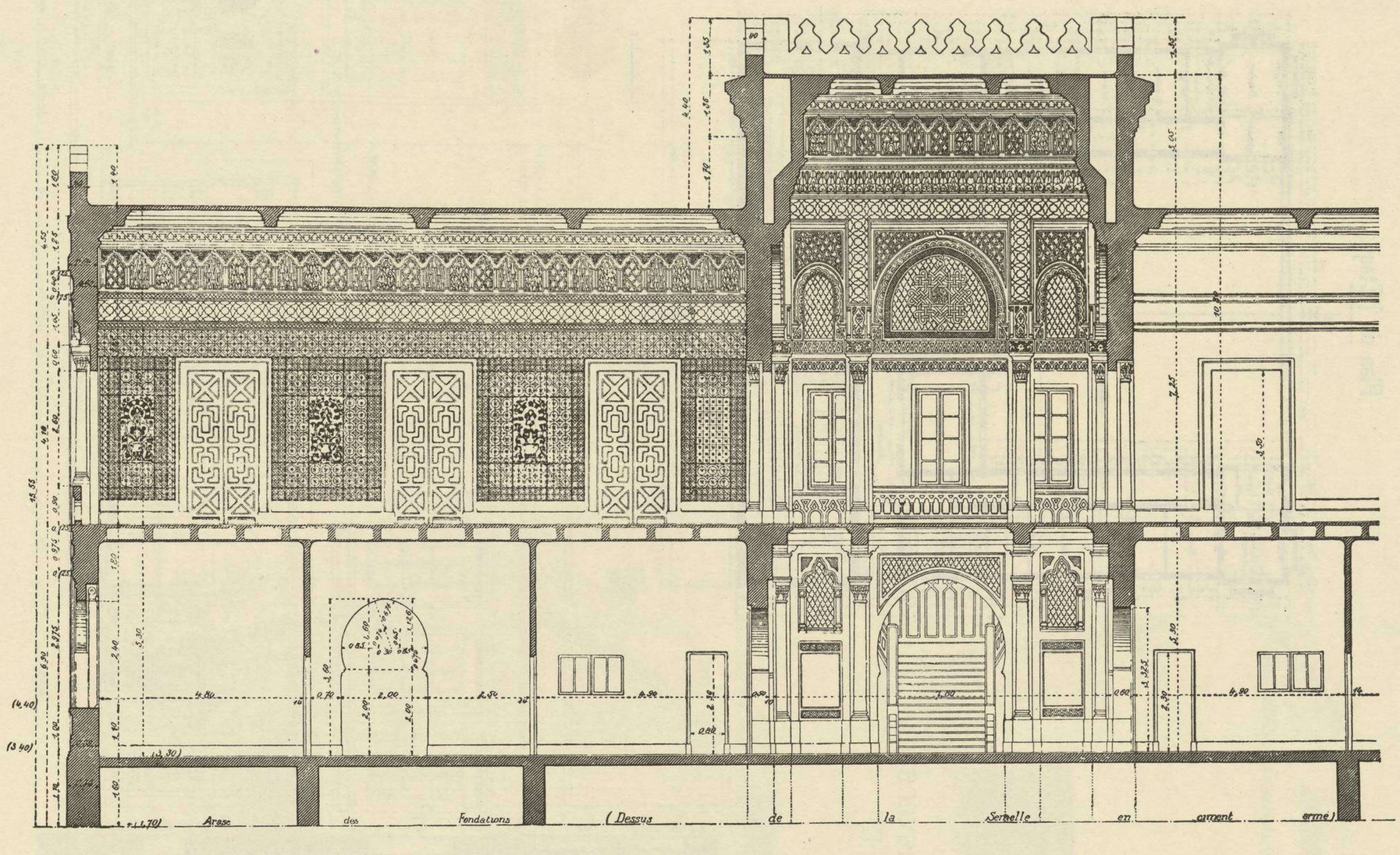


HOTEL DE VILLE, A SFAX — Architecte : M. GUY

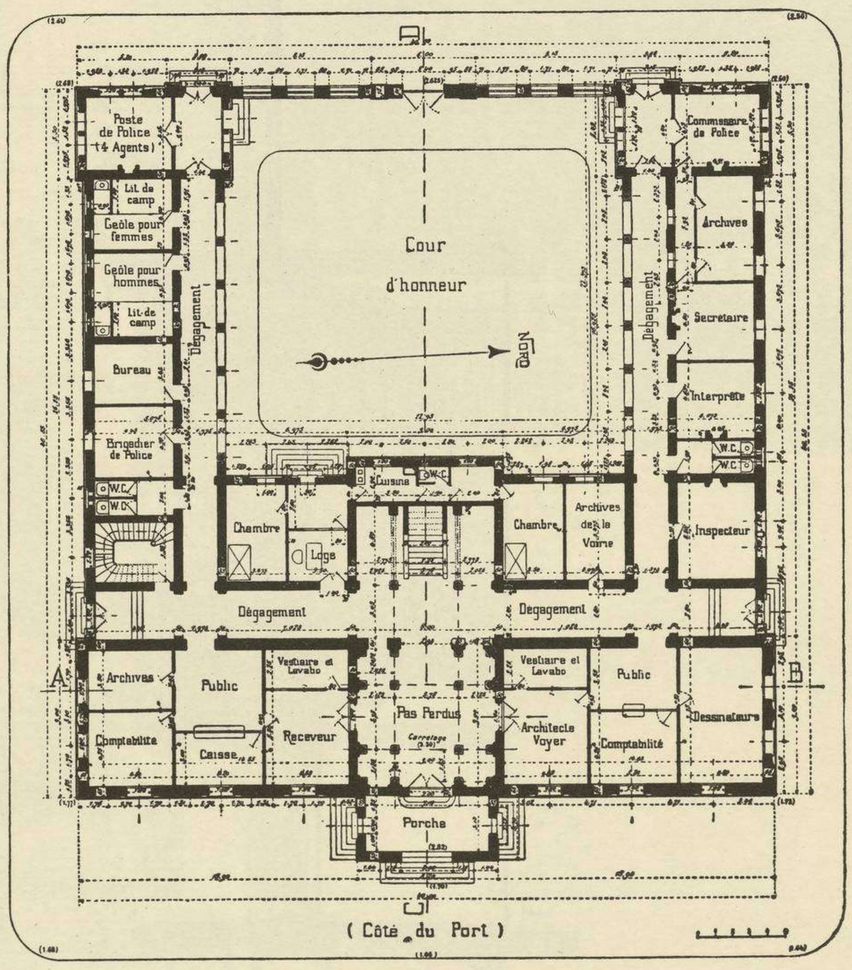
(Voir planches 37 à 40)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Coupe longitudinale sur les grandes salles



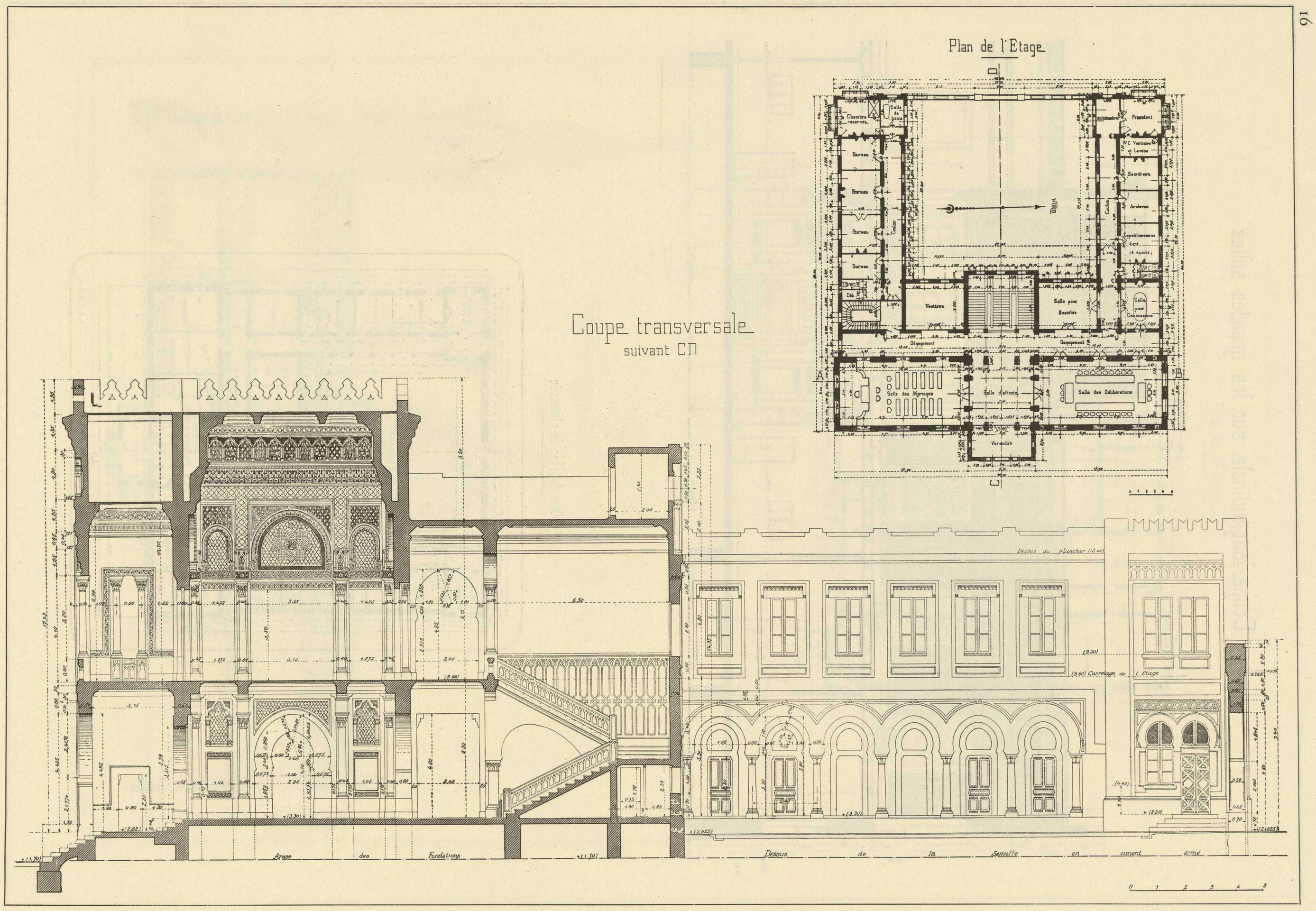
Plan du Rez-de-chaussée



HOTEL DE VILLE, A SOUSSE — Architecte : M. GUY

(Voir planches 41 à 45)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



HOTEL DE VILLE, A SOUSSE — Architecte : M. GUY

(Voir planches 41 à 45)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA TREZIÈRE, A TUNIS

Architecte : M. Patriarche

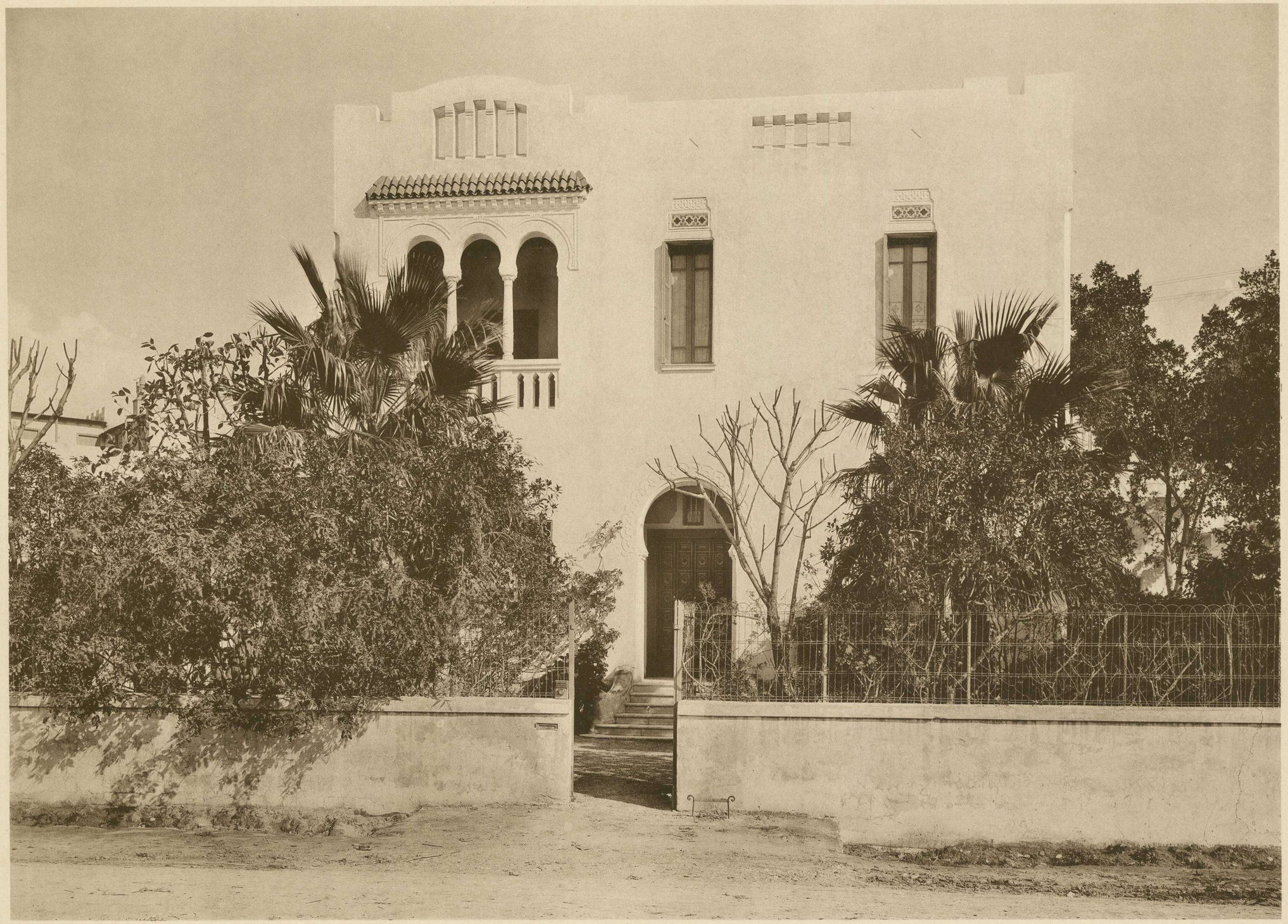
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAG, GENÈVE

VILLA BAIZEAU, A TUNIS

Architecte : MM. Guy et Reymond

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. BADAS, GENÈVE

VILLA DUMAS, A TUNIS

Architecte : M. Giroud

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAR, GENÈVE

VILLA PATRIARCHE, A TUNIS

Architecte : M. Patriarche

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA DELCROIX, A TUNIS

Architecte : M. Patriarche

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA DELCROIX, A TUNIS

Architecte : M. Patriarche

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAN, GENÈVE

VILLA GUY, A LA MARSA

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA GUY, A LA MARSA

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAG, GENÈVE

VILLA GUESNON, A SIDI BOU SÄID

Architectes : MM. Guy et Reymond

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA DE LABONNE, A TUNIS

Architecte : M. Maillet

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA VALENSI, A TUNIS

Architecte : M. Valensi

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV & IMP. SADAS, GENÈVE

VILLA PASSEZ, A TUNIS

Architecte : M. Valensi

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

VILLA DECONCLOIT, A TUNIS

Architecte : M. Deconcloit

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAS, GENÈVE

VILLA ARNOUX, A TUNIS

Architecte : M. Queyrel

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAR, GENÈVE

VILLA ZAOUCHE, A TUNIS

Architectes : MM. Guy et Reymond

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAR, GENÈVE

VILLA ZAOUCHE, A TUNIS

Architectes : MM. Guy et Reymond

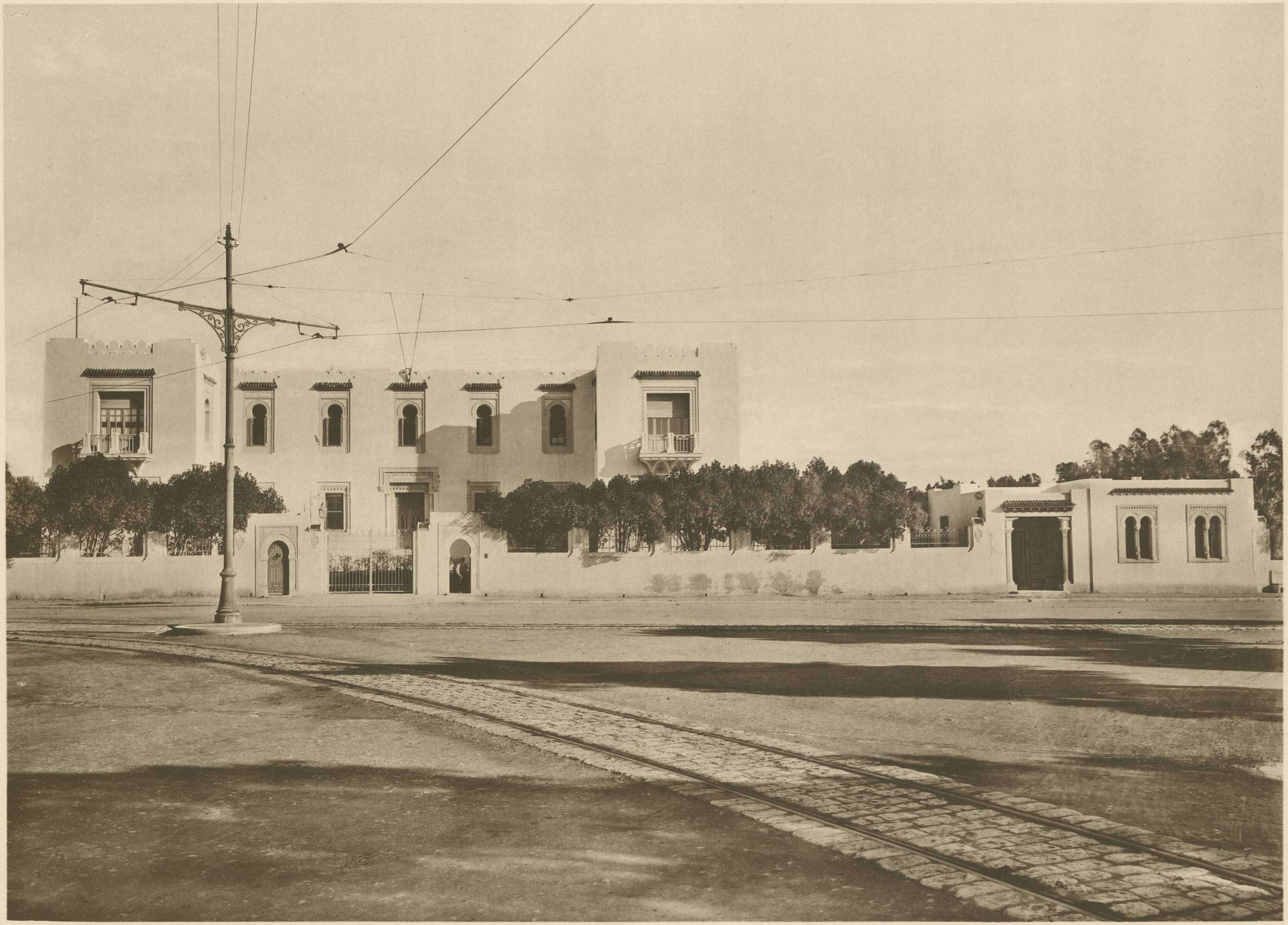
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAS, GENÈVE

VILLA BRAQUEHAYE, A TUNIS

Architecte : M. Guesnier

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. SADAR, GENÈVE

INSTITUT PASTEUR, A TUNIS

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAR, GENÈVE

HOPITAL CIVIL, A TUNIS. — SERVICES GÉNÉRAUX

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

HOPITAL CIVIL, A TUNIS. — MATERNITÉ

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAR, GENÈVE

DIRECTION DE L'AGRICULTURE, A TUNIS. — FAÇADE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAO, GENÈVE

DIRECTION DE L'AGRICULTURE, A TUNIS. — PATIO

Architecte : M. Guy

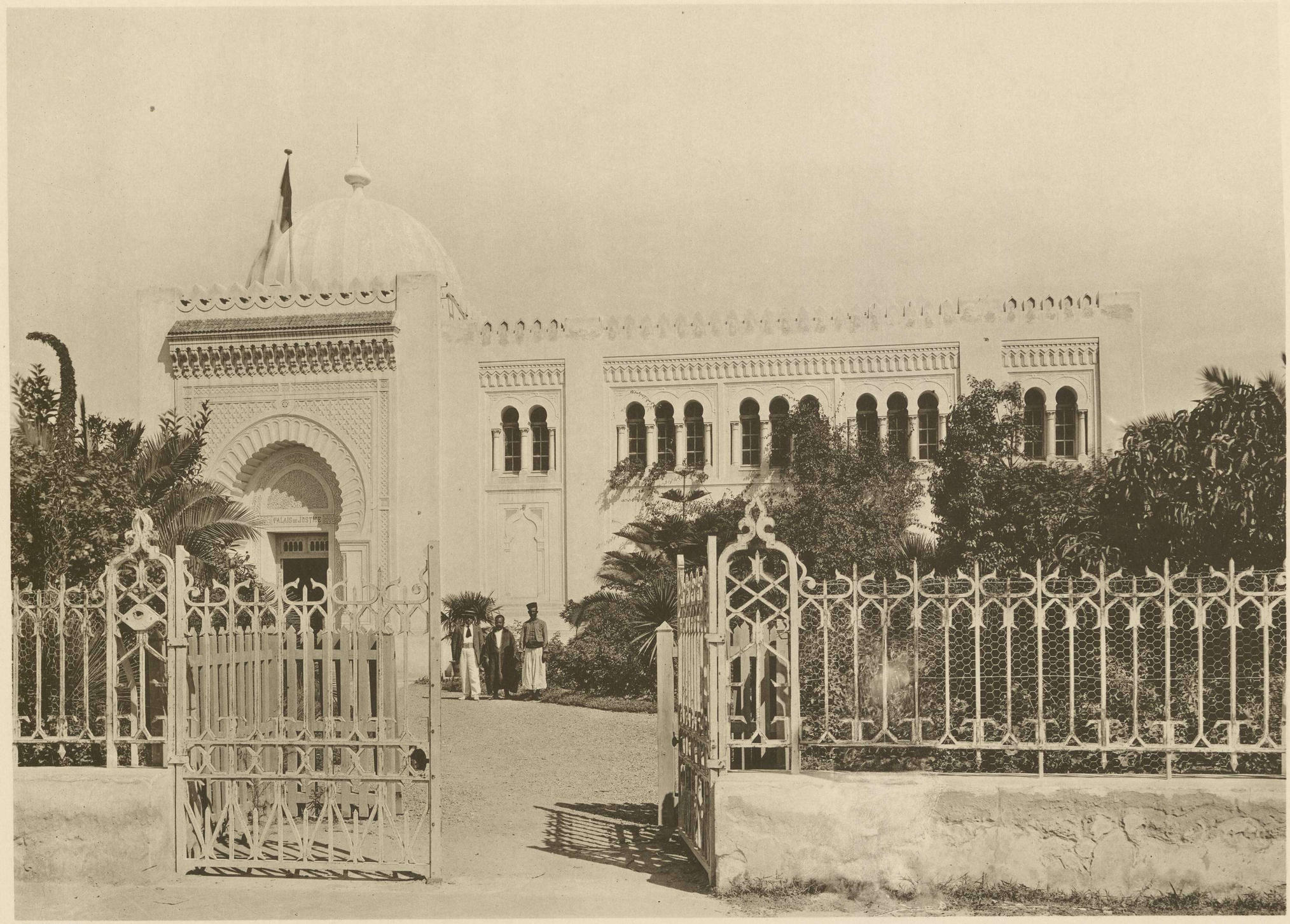
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BRAV. & IMP. SADAR, GENÈVE

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS, A TUNIS

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. BADAR, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A SOUSSE. — FAÇADE

Architecte : M. Guy

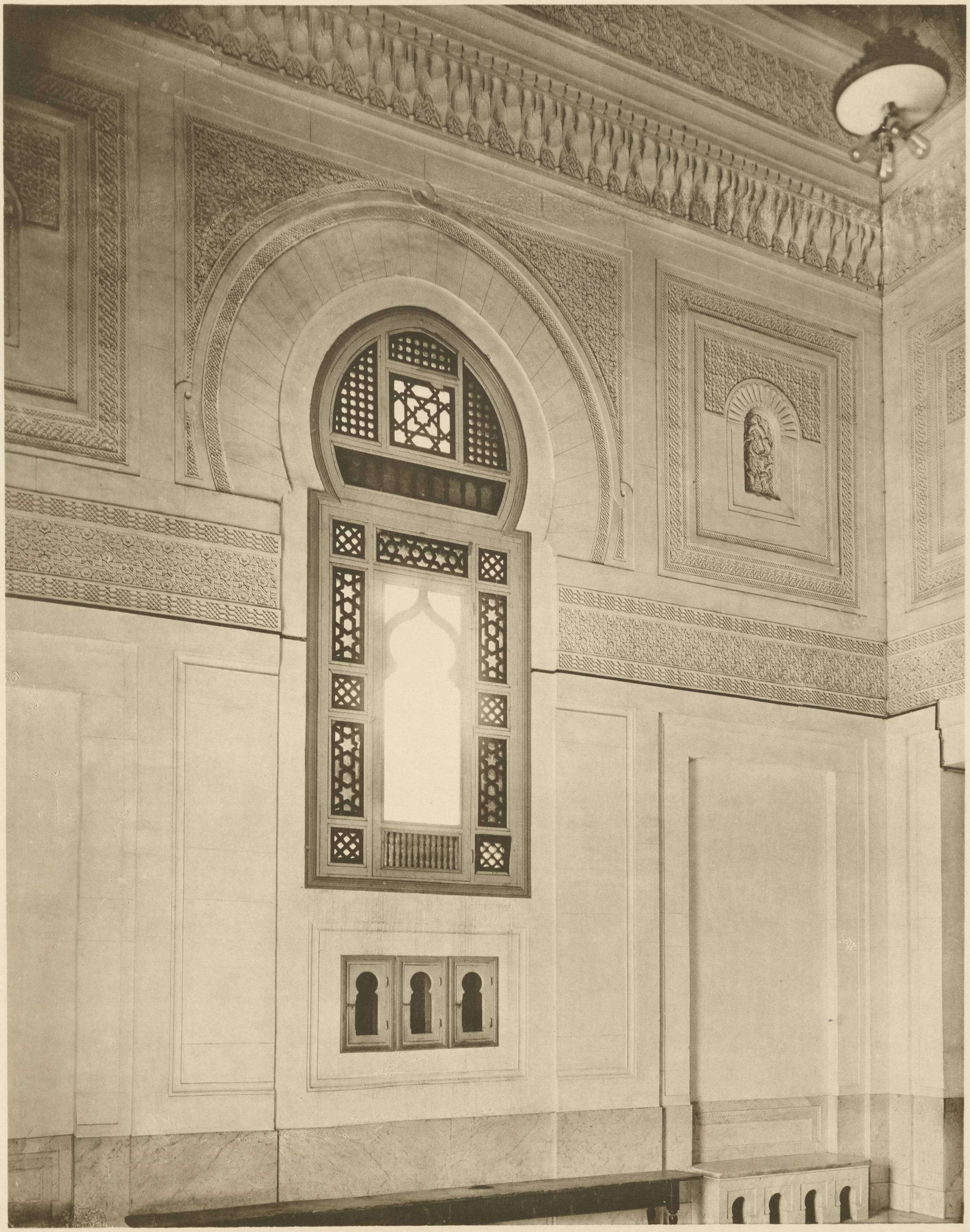
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A SOUSSE. — GRANDE PORTE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A SOUSSE. — PATIO

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAS, GENÈVE

LE THÉATRE, A SFAX

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAS, GENÈVE

BUREAU DE POSTE, A BAB-SOUIKA

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

COLLÈGE SADIKI, A TUNIS

Architecte : M. Maillet

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. S/DAG, GENÈVE

COLLÈGE ALAOUI, A TUNIS. — FAÇADE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAG, GENÈVE

COLLÈGE ALAOUI, A TUNIS. — DÉTAIL

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

COLLÈGE ALAOUI, A TUNIS. — PORTIQUE

Architecte : M. GUY

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. DADAO, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A TUNIS. — PERSPECTIVE

Architecte : M. Resplandy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAS, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A TUNIS. — GRANDE GALERIE

Architecte : M. Resplandy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAG, GENÈVE

PALAIS DE JUSTICE, A TUNIS. - SALLE DES PAS-PERDUS

Architecte : M. Resplandy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

PALAIS DE JUSTICE, A TUNIS. — ESCALIER

Architecte : M. Resplandy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAS, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SFAX. — PERSPECTIVE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SFAX. — GRANDE PORTE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SFAX. — PATIO ET ESCALIER

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

HOTEL DE VILLE, A SFAX. — SALLE DU CONSEIL

Architecte : M. Guy

BRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

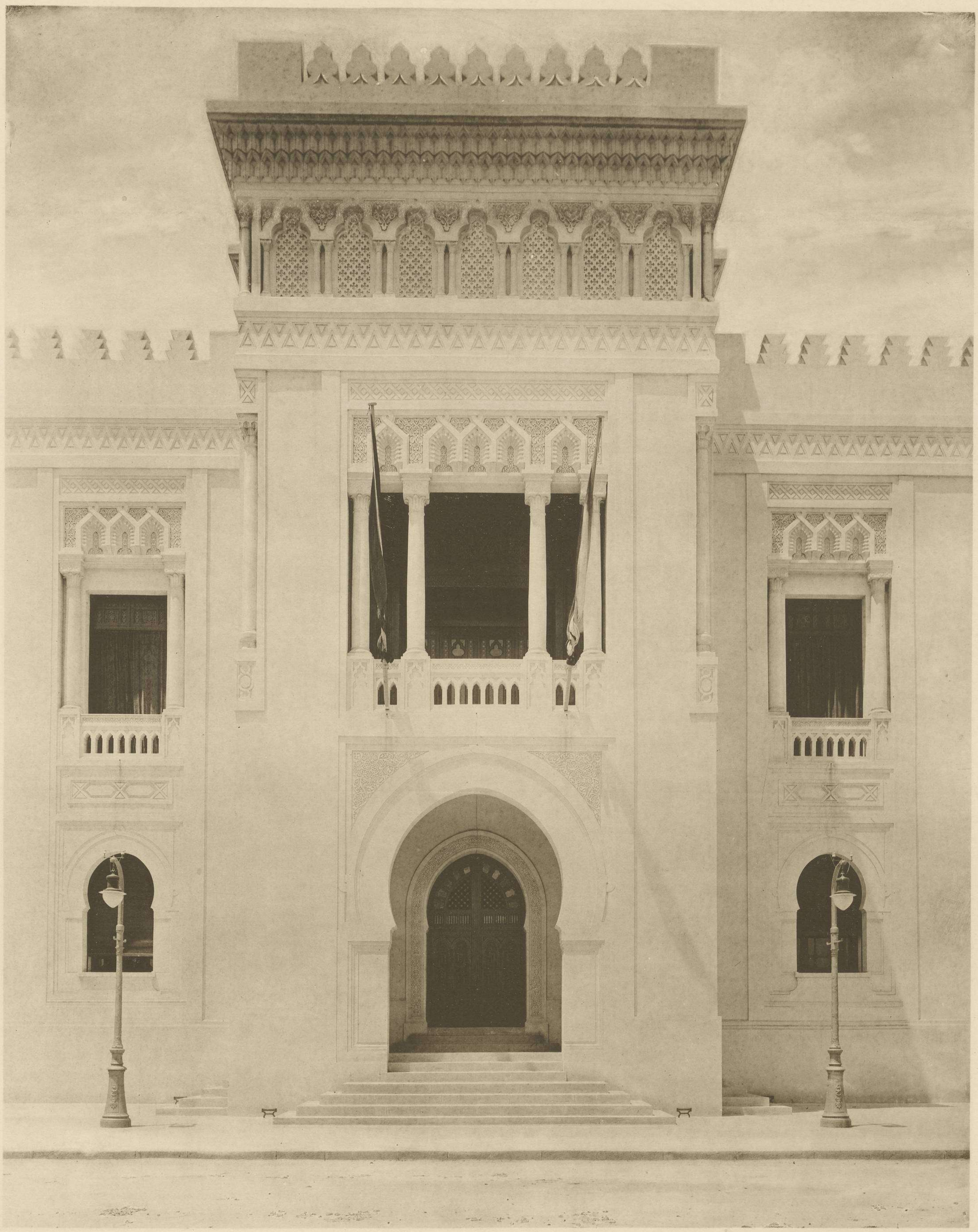
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SOUSSE. — PERSPECTIVE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SOUSSE. — GRANDE PORTE

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SOUSSE. — COUR INTÉRIEURE

Architecte : M. Guy

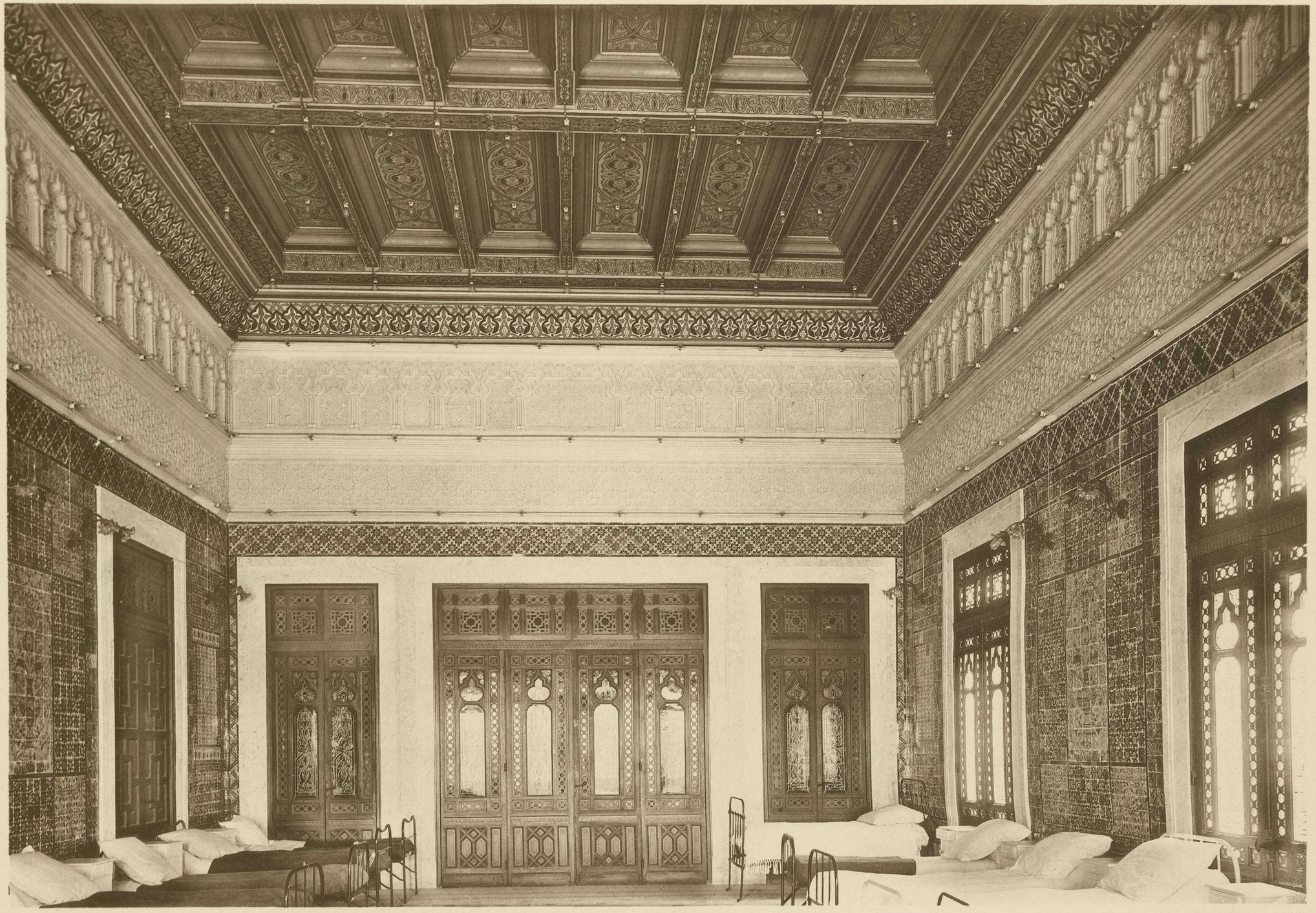
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. STRAB. GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SOUSSE. — SALLE DU CONSEIL

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. SADAG, GENÈVE

HOTEL DE VILLE, A SOUSSE. — SALLE DES FÊTES

Architecte : M. Guy

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

PORTE BAB-EL-KADRA

Architecte : M. Resplandy

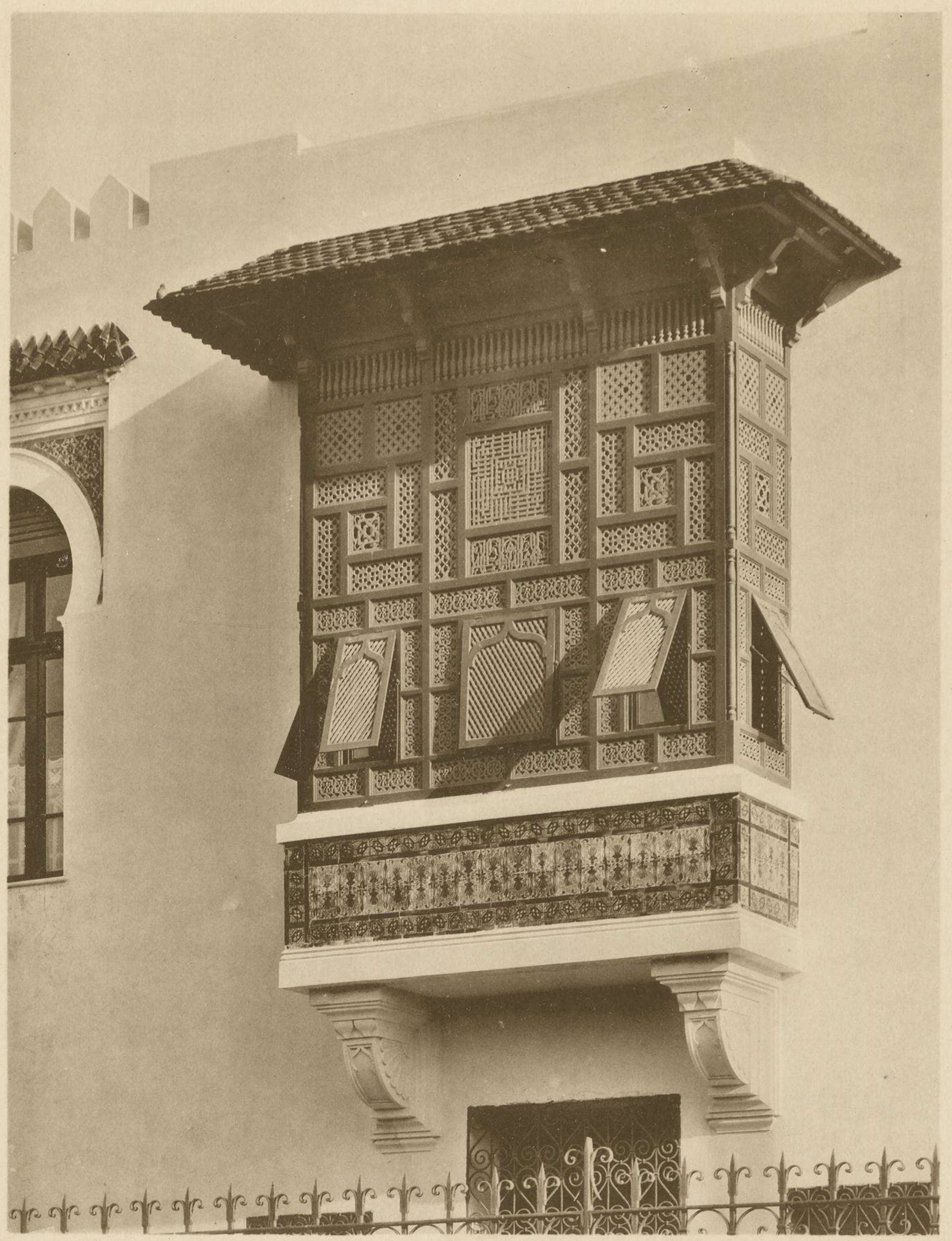
Librairie de la Construction Moderne

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GRAV. & IMP. BADAS, GENÈVE

DÉTAILS DE BAIES

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



GRAV. & IMP. BADAR, GENÈVE

DÉTAILS DE MOUCHARABIEHS

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

GUY - STYLE ARABE MODERNE